

INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH

La vita di sanc: ai 11 de agost ciafunse tl calënder l'inom de **Santa Susana**, nasciüda a Roma. De süa vita san mâ, ch'ala é gnüda martorjada incër l'ann 304. Sües reliquies ciafun a Roma sön Quirinale tla dlijia de santa Susana.

La vita di sanc: ai 12 de agost recordunse **San Euplio**, nasciü a Catania y martorjé dailò ai 12.08.304 sot al imparadü Dioclezian. Dan signuria àl dit cun gran convinziun: «Iò sun n cristian y ô morì por Gejù Crist. ». Sön chëla ti ài dé striches y plëgn de plaies y de sanch l'ài condüt demez y condanè ala decapitaziun. Rové söl post dl'esecuziun, s'ál injundlé y à perié di alalungia, spo ti à le boia taié ia le cé. Plö ter tél sté cristians ch'à portè demez le corp y l'à imbalsamé dan la supultüra.

Curs de preparaziun al ejam de trilinguism: le Sorvisc ai Jogn Val Badia lascia alsavèi che al é ciamo la poscibilitè da se scrì ite al curs de preparaziun al ejam de trilinguism che gnará metü a jí dal lönesc 19 d'agost al vëndres 23 d'agost, tres dales 19.30 ales 21.00 a Piculin cun Ulrike Frenademez. Le curs é davert a düc dai 16 agn insö. Iscriziuns pon fá tres la plata www.proiec.org. Por informaziuns cherdé sö le numer 0474/523070.

Conzert: in dumënia, ai 18 de agost dales 21.15 te dlijia da Calfosch conzert dl „complesso d'archi del Friuli e del Veneto“. N record di 600 agn de dlijia.

Benedisciun di ciüf in la Festa de S.Maria dal ciüf:
in la festa de S.Maria dal ciüf orunse fa gran festa sënza se desmentié de nostes usanzas.
Periun indô da se tò tëmپ por fa sö n bel ciüf y tignìnsiö sö la bela tradiziun de nüsc raiuns, onoràn insciö S.Maria, nosta uma, l plö bel ciüf che è florì sön nosta tera.



Mit. Roberto gonacho



Santa Maria dal ciüf

– na festa che à da fa cun nos

Bel amesa les vacanzes - tl règn roman èl amez agost la feria augusta - les vacanzes d'agost - festejèia la Dlijia ai 15 d'agost la festa de Santa Maria dal Ciüf o Santa Maria tuta sö al cìl. Na festa pascala, che n'á nia ma da fá cun Maria, mo cun düc nos. Maria raprejentèia chilò vigni porsona. La festa nes dij che gnanca nosta vita ne se rüva cun la mort, mo che i gnarun tuc sö dlungia Chël Bel Dì. Che la festa é da dagnara incá n santü, n de lède, nes dij ince n ater messaje che stá doia: "Stá en pü' chit, ciara da palsé, da ciafé ligrëza pur y cun la vita. Deache Chël Bel Dì fistiidièia de te y ince de tüa vita.



Plata dla Ploania

Corvara
S. Tarina y Cör de Gejü
Calfosch
San Vighile y S. Michil

Ploan: Siur Andreas Perathoner
Colonia Corvara: 0471/836134
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann "C"

11.08. – 18.08.2019

XIX. Dumënia dl'ann

n. 37

*L'anima mia
magnifica
il Signore.*



Esultiamo
con Maria
perchè
ci è stato
promesso
ciò che
in Maria
si è
realizzato.

S. Mësses a Corvara

S. Mësses a Calfosch

- 11.08.2019** **Dumënia–Domenica–Sonntag – XIX. Dumënia dl’ann**
Luca 12,32-48 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.to Vijo Thaler.
S.Mëssa in onur dl’Angelo Custode.
18,30 S.Mëssa dl’ann pur def.ti Franzl y Marco.
S.Mëssa in onur de S.Giovanni Nepomuk.
S.Mëssa dl’ann pur †.to Hermann Pischeider y pur †.to Giovanni Costa.
S.Mëssa pur def.to Friedl Alfreider.
- 12.08.2019** **Lünesc – Lunedì – Montag**
18,30 S.Mëssa pur def.ti Filomena y Josef Unterhofer, def.ti Costa Albino y Rosa y Hilda.
S.Mëssa pur les püres animes.
S.Mëssa pur def.to Rudi Granruaz.
- 13.08.2019** **Mertesc – Martedì – Dienstag**
18,30 S.Mëssa pur les animes pur ringraziamënt.
S.Mëssa pur les püres animes.
S.Mëssa pur def.ta Jolanda.
- 14.08.2019** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla Festa de S.Maria dal ciüf:
S.Mëssa pur def.to Carlo Piccolruaz.
S.Mëssa pur def.ta Maria Glira – Pezzei.
- 15.08.2019** **Jöbia – Giovedì – Donnerstag – FESTA DE S.MARIA DAL CIÜF**
10,00 S.Mëssa in onur de S.Maria.
S.Mëssa in onur dla Madonna dla pêsc.
S.Mëssa in onur de S.Maria ad intenziun dla fam. de Iaco Kostner.
Benedisciun di ciüf y dles erbes da medejina.
18,30 S.Mëssa in onur de S.Maria pur ringraziamënt.
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Teresa Pitscheider.
S.Mëssa pur def.to Pio Dorigo y parënc def.ti.
- 16.08.2019** **Vëindres – Venerdì – Freitag**
18,30 S.Mëssa pur def.to Giarone Costamoling.
S.Mëssa pur def.to Peter Stuffer.
- 17.08.2019** **Sabeda – Sabato – Samstag**
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XX. Dumënia dl’ann:
S.Mëssa pur def.ta Luigia Bernard – Agreiter.
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Alfredo Iori.
S.Mëssa pur def.ta Luisa.
S.Mëssa pur def.ta Olga Kostner.
- 18.08.2019** **Dumënia–Domenica–Sonntag – XX. Dumënia dl’ann - Porziuncola**
Luca 12,49-53 **10,00 Te pineta:** S.Mëssa pur l schiclub.
S.Mëssa pur def.to Siegfried Pezzedi.
S.Mëssa pur def.ti Claudia, Teresia y Franco.
18,30 S.Mëssa pur def.to Milio Dapunt.
S.Mëssa pur def.to Herbert Dalponte.



- 11.08.2019** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XIX. Dumënia dl’ann**
Luca 12,32-48 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa in onur dl Spirit Sant.
S.Mëssa pur def.ti Ferruccio y Angelina Tempesti.
17,00 S.Mëssa pur def.ti Costa de Mane.
S.Mëssa pur les animes.
- 13.08.2019** **Mertesc - Martedì – Dienstag**
17,00 S.Mëssa ad intenziun de Anna Glira.
S.Mëssa pur def.to Roberto Fregonese.
- 14.08.2019** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla Festa de S.Maria dal ciüf.
S.Mëssa pur def.ti Pepele, Ida y Maria Kostner.
S.Mëssa pur def.to Adriano Ravizza.
- 15.08.2019** **Jöbia – Giovedì – Donnerstag – FESTA DE S.MARIA DAL CIÜF**
08,30 S.Mëssa pur def.ta Helga Costner.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Dorotea Castlunger.
S.Mëssa in onur de S.Maria pur def.ti Giovanni, Maria y Helga Mersa.
Benedisciun di ciüf y dles erbes da medejina.
17,00 S.Mëssa pur def.ti Carlo y Hilda Pitscheider.
S.Mëssa in onur de S.Maria por def.ta Maria Mersa de Jocl.
- 17.08.2019** **Sabeda – Sabato – Samstag**
17,00 Prüma S.Mëssa dla XX. Dumënia dl’ann:
S.Mëssa pur def.ti Karlheinz, Filize y Adelheid.
S.Mëssa pur vís y def.ti Fornasaro y Botter y def.ta Helga Costner.
S.Mëssa dl’ann pur def.to Herbert Posch.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Martha Kostner.
S.Mëssa pur def.t Giovanni Schrott.
- 18.08.2019** **Dumënia–Domenica–Sonntag– XX. Dumënia dl’ann**
Luca 12,49-53 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur ringraziamënt pur def.to Siur Heinrich Videsott.
17,00 S.Mëssa pur def.ti Mersa, Mezdi.
S.Mëssa pur def.to Luciano Boldrini.
S.Mëssa pur def.ti Maria Bortoletto y Mara Martini.



Les s.mësses: dessun apostè por tēmp, almanco 2 edemes denant.

In dumënia, 18.08.2019: sarâl la s.mëssa dles 10.00 te pineta.

Benedisciun di ciüf y erbes de medejina: in la festa de S.Maria dal Ciüf dala gran mëssa dales 10.00.

Les s.mësses: dessun apostè por tēmp, almanco 2 edemes denant.

Benedisciun di ciüf y erbes de medejina: in la festa de S.Maria dal Ciüf dala gran mëssa dales 08.30.

Ringraziamënt: i Ciantarins da Calfosch dij dër bel giulan a chi che à dè ca torten y spënures pur la festa alalergia. N gran giulan ince a chi che é gnüs a daidè. Giulan y Dî s’l paies.